

AUSBILDUNG

- Datum
- Name und Art des Abschlusses
- Datum
- Name und Art der Ausbildungsinstitutes
- Datum
- Name und Art der Ausbildungsinstitutes
- Datum
- Name und Art der Ausbildungsinstitutes
- Hauptfächer des Studiums
- Abschluss
- Datum
- Name und Art der Ausbildungsinstitutes
- Datum
- Name und Art der Ausbildungsinstitutes
- Datum
- Name und Art der Ausbildungsinstitutes
- Datum
- Name und Art der Ausbildungsinstitutes

Juli 1984

“Maturità classica” (Abitur) beim altsprachigen Gymnasium “Liceo Classico Francesco Petrarca di Arezzo”

Okt. 1984 - Apr. 1985

“Deutschkurs für Ausländer an der Ludwig Universität München“ in München, Deutschland mit Endprüfung (Mittelstufe II) zur Annahme an der Universität.

Mai. – Sept. 1985

Spanischkurs bei “Istituto Cervantes” in München, Deutschland.

Juli und August 1985: Intensivspanischkurs, Mittel- und Oberstufe in Salamanca, Spanien

Sept. 1985 – Juli 1989

“Sprachen- und Dolmetscher Institut” in München, Deutschland

Übersetzung technischer, wirtschaftlicher und juristischer Texte Deutsch-Italienisch, Italienisch-Deutsch und Deutsch-Spanisch, Spanisch-Deutsch. Verhandlungsdolmetschen, Konsekutivdolmetschen und Simultandolmetschen. Handelskorrespondenz für die deutsche, italienische und spanische Sprache.

“Diplom als Fachübersetzerin” im Bereich der Technik und der Wirtschaft für die Sprachen Deutsch, Italienisch und Spanisch.

Mai-Juli 1987

Englischsprachkurs beim Cambridge Institute in München, Deutschland

Sept. 1987 – Ende Dez. 1987

Englischsprachkurs in London, Mittel-Oberstufe als Vorbereitung zur Prüfung: First Certificate in English

Juli. - Sept./Dez. 1989

Abschluss des “Sprachen- und Dolmetscher Institutes” mit entsprechendem Diplom.

”Staatliche Prüfung für Übersetzer” in München und Bestellung als öffentlich beedigte Übersetzerin für die italienische Sprache beim Landesgericht München.

1994

Englischsprachkurs beim “Cambridge Institute” in München, Deutschland mit Abschluss “First Certificate in English”.

KENNTNISSE UND KOMPETENZEN

MUTTERSPRACHE

WEITERE SPRACHEN

- Lesefähigkeiten
- Schreibfähigkeiten
- Sprechfähigkeiten

ITALIENISCH

DEUTSCH	SPANISCH	ENGLISCH
SEHR GUT	SEHR GUT	GUT
SEHR GUT	GUT	GUT
SEHR GUT	GUT	GUT